

# UPSWERGE



SIMON M. ATANA S.  
SCRIPT PENCILS  
PANEL LAYOUT INK  
COVER

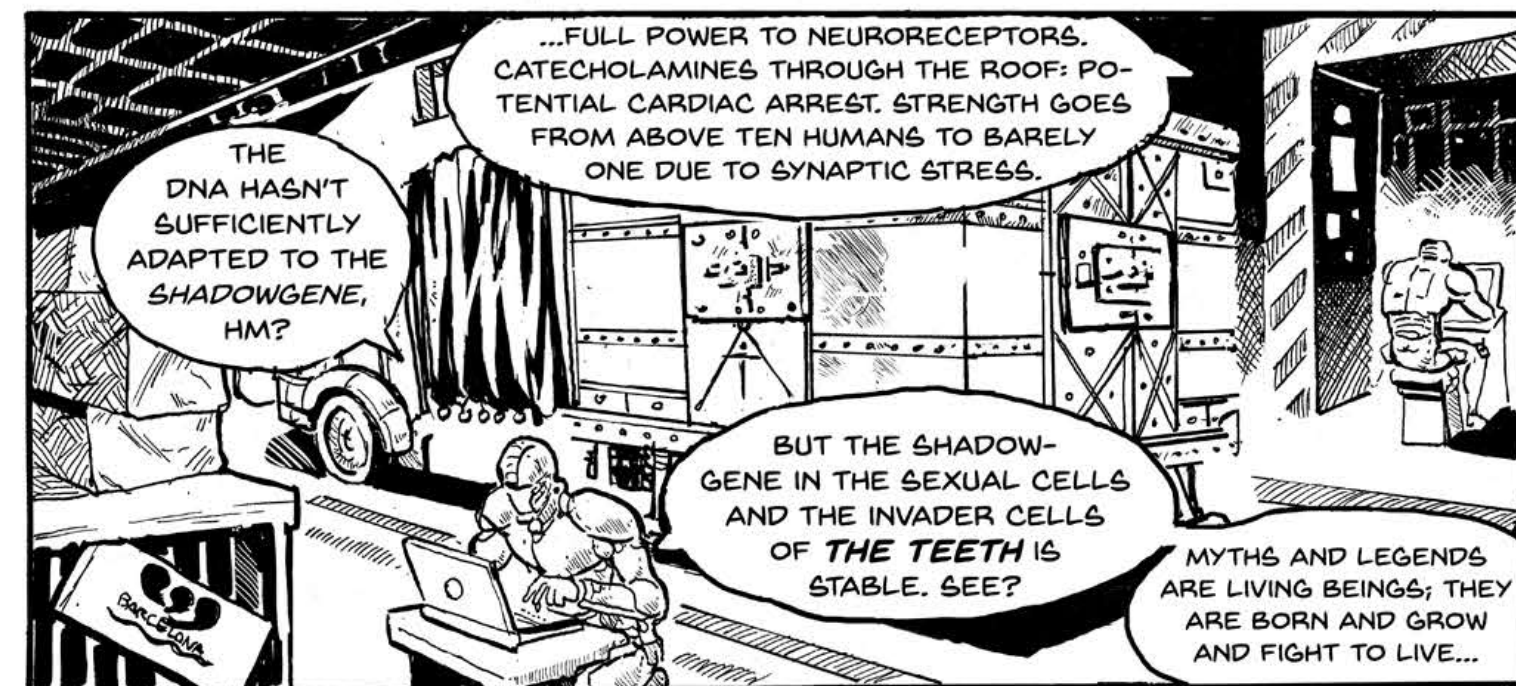
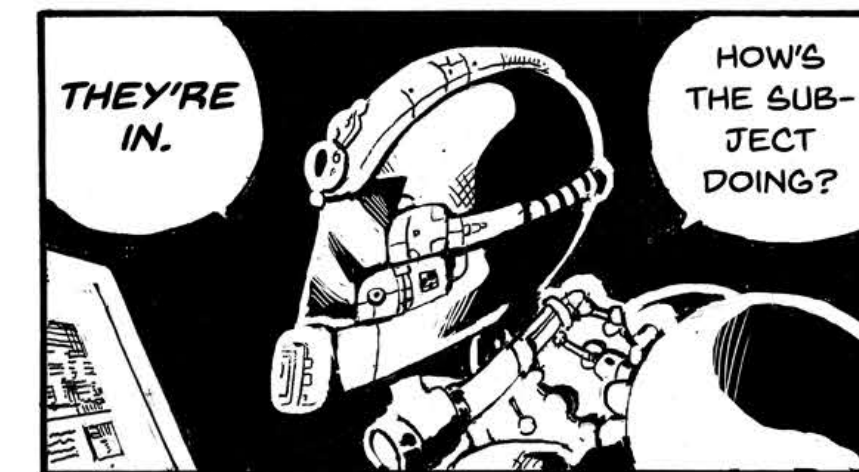
TRANSLATION  
(SORRY, ENGLISH SPEAKERS)

EMAIL: UPSURGECOMICS@GMAIL.COM

WEBPAGE: WWW.UPSURGE.ES/ENGLISH

UPSURGE © 2015 BY SÉRGIO RODRÍGUEZ FUNGUEIRO (SIMON M.) AND  
CRISTINA ERRÁEZ CASTELLTORT (ATANA SUMI), LICENSED UNDER THE  
CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION-NONCOMMERCIAL-NODERIVATIVES 4.0  
INTERNATIONAL LICENSE (CC BY-NC-ND 4.0).

TO VIEW A COPY OF THIS LICENSE, VISIT:  
[HTTPS://CREATIVECOMMONS.ORG/LICENSES/BY-NC-ND/4.0/](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)





"...IN FREEDOM".



FREED ANIMALS.  
JUST AS WE  
ENTER TO INVESTI-  
GATE A CASE PAID  
BEFOREHAND BY  
AN ECOLOGIST  
ORGANIZATION  
THAT POPPED OUT  
OF NOWHERE...

YOU'VE SEEN  
THAT BEAST,  
RIGHT?  
THAT'S NO  
REGULAR  
ANIMAL. YOU  
KNOW WHAT  
THAT  
MEANS?



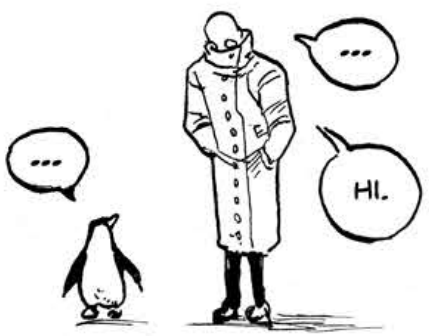
A BEAR!  
AAAA  
AAAH!

WHO BROKE  
THE CAGES?



A  
TRAP.

TAKE CARE.







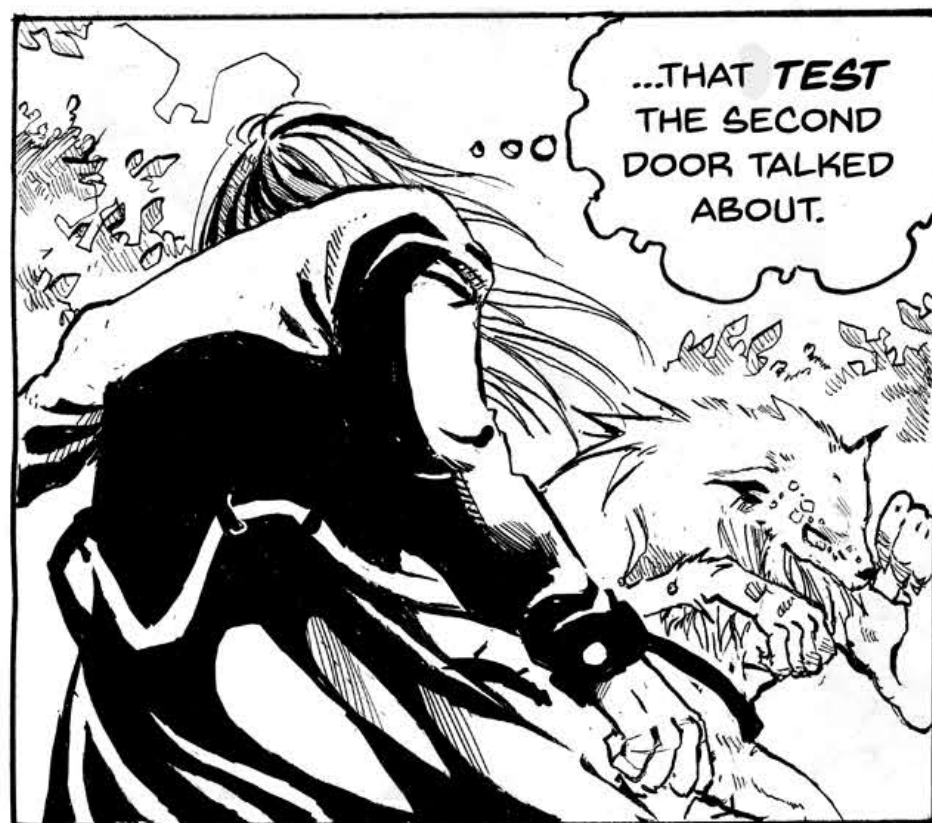
YOU DON'T HAVE ANYTHING TO SAY ABOUT WHAT LETICIA'S MOM SAID?

SHE GUTTED A FROG, FOR CRYING OUT LOUD!

DO NOT RAISE YOUR VOICE.

ALSO, IT'S NOT THAT BAD.

NOT THAT BAD? ARE YOU OKAY WITH YOUR DAUGHTER... AND I KNOW I'M GONNA BRING UP THE SAME POINT AS ALWAYS, BUT...



...YOU FILL HER HEAD WITH SO MUCH CRAP ABOUT NUTRITION IT'S NO WONDER SHE DOES WEIRD SHIT!

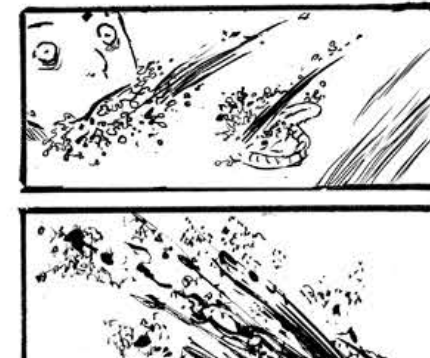
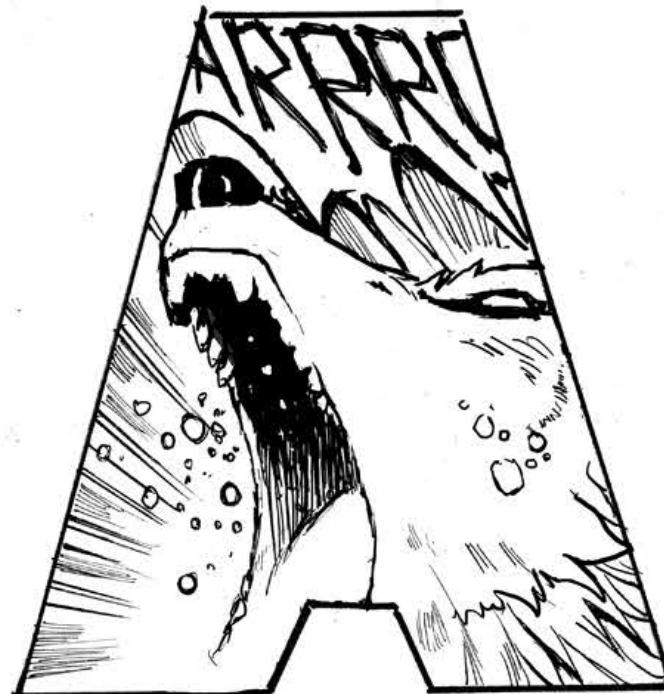
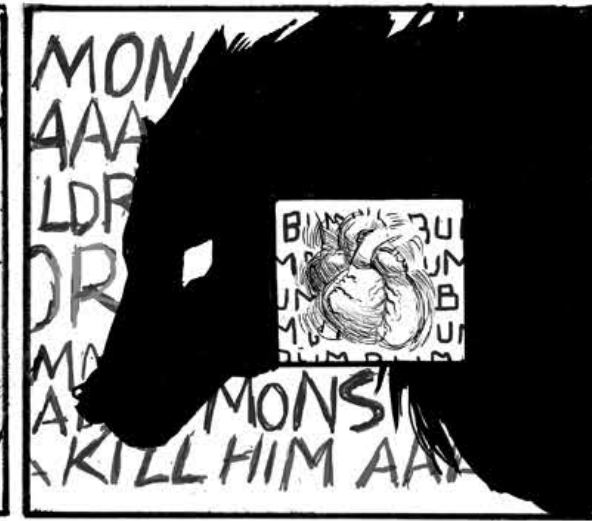
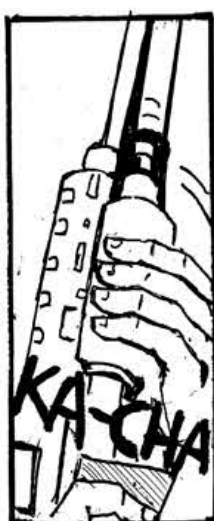
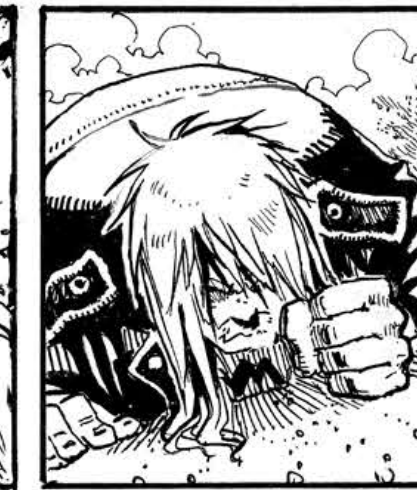
SHE'S OBSESSED WITH ALL THAT SCIENTIFIC BULLSHIT!



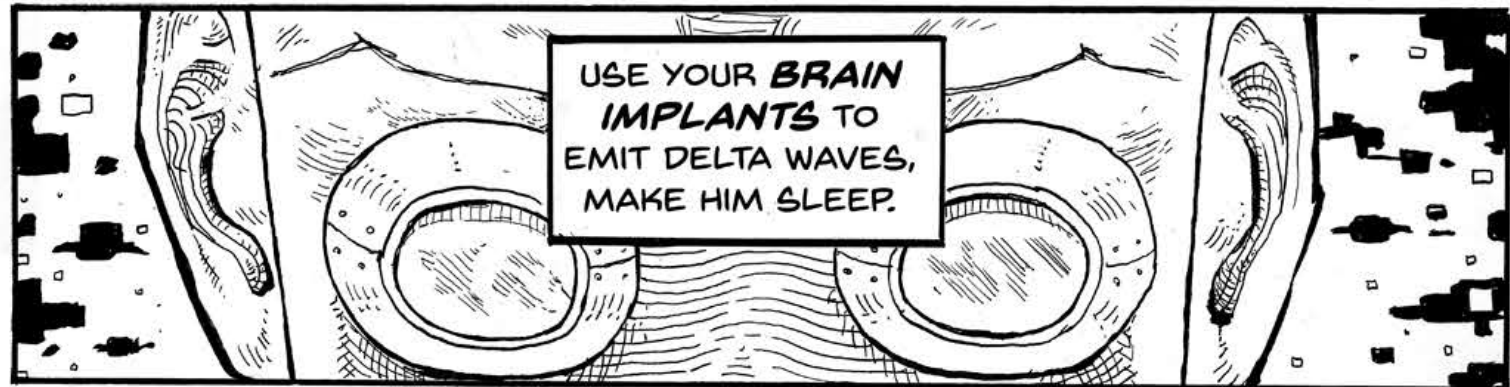
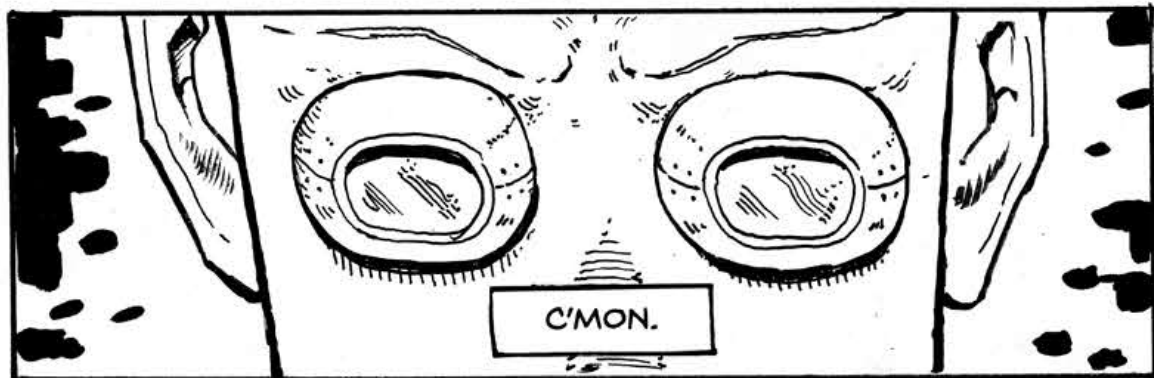
THAT'S NOT... ALI! THAT CEREAL IS ONLY FOR SUNDAY, IT HAS TOO MUCH SUGAR!



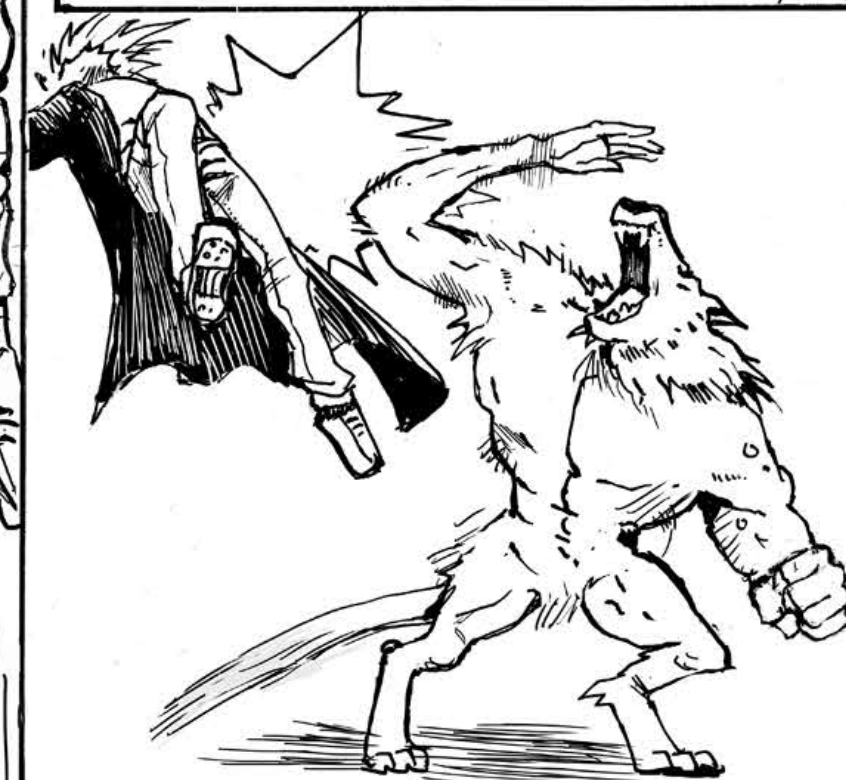
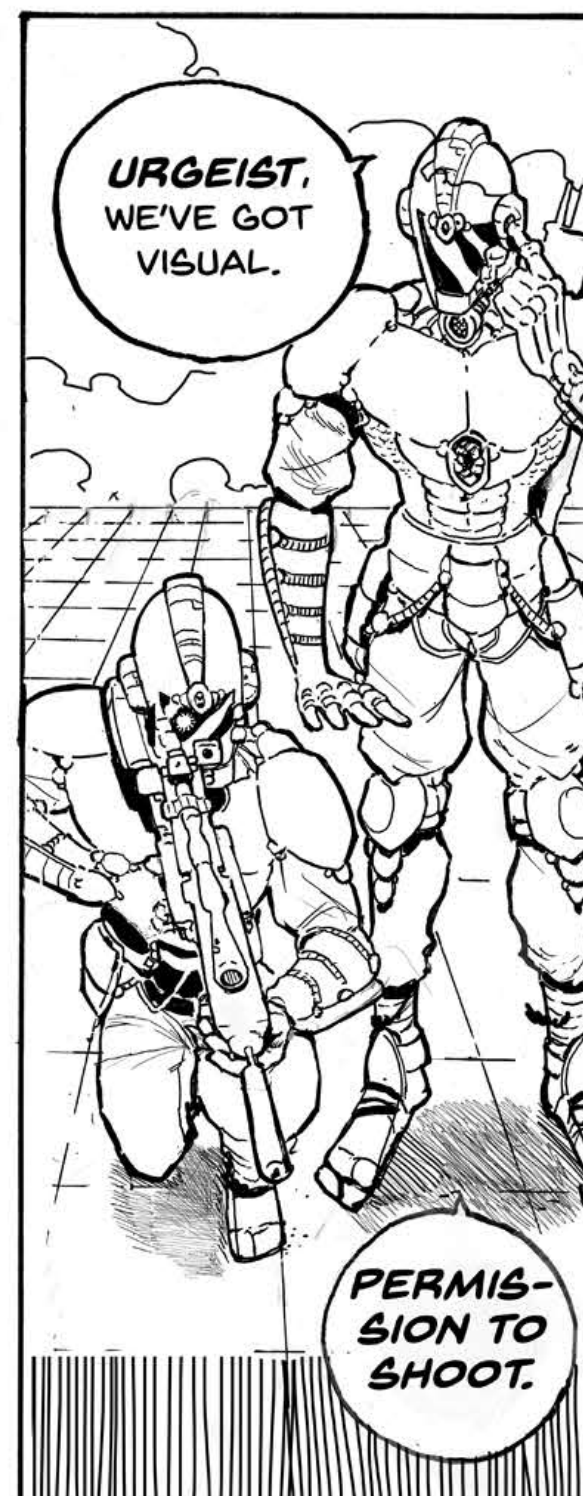
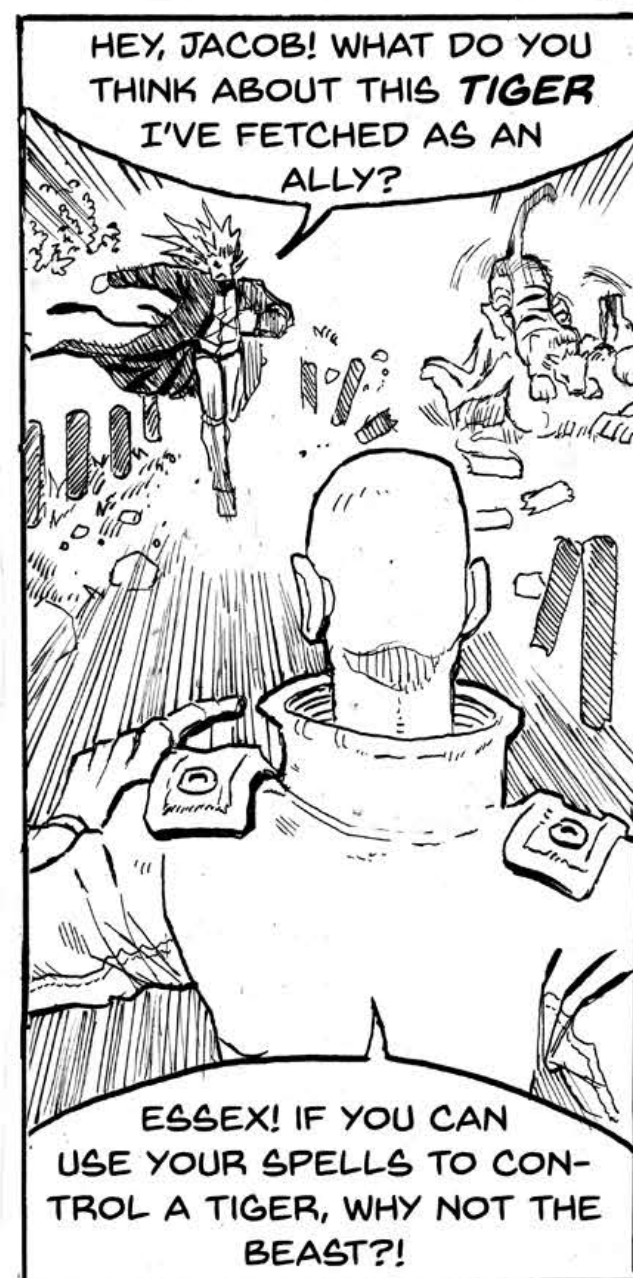
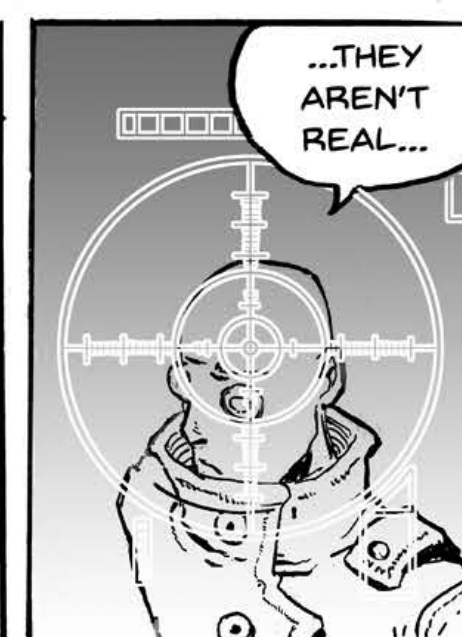
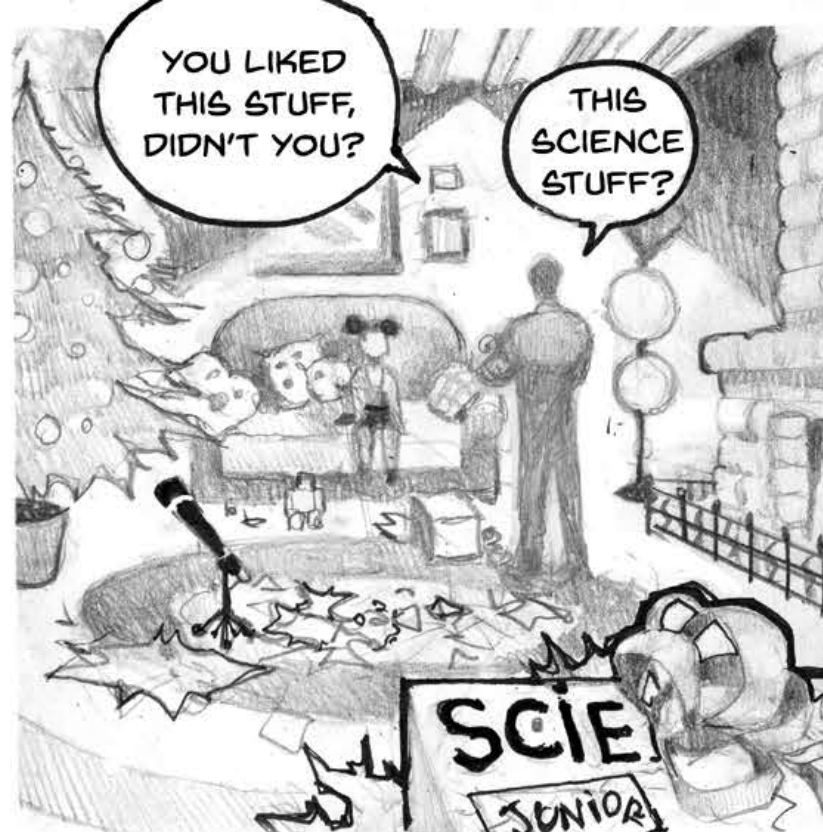




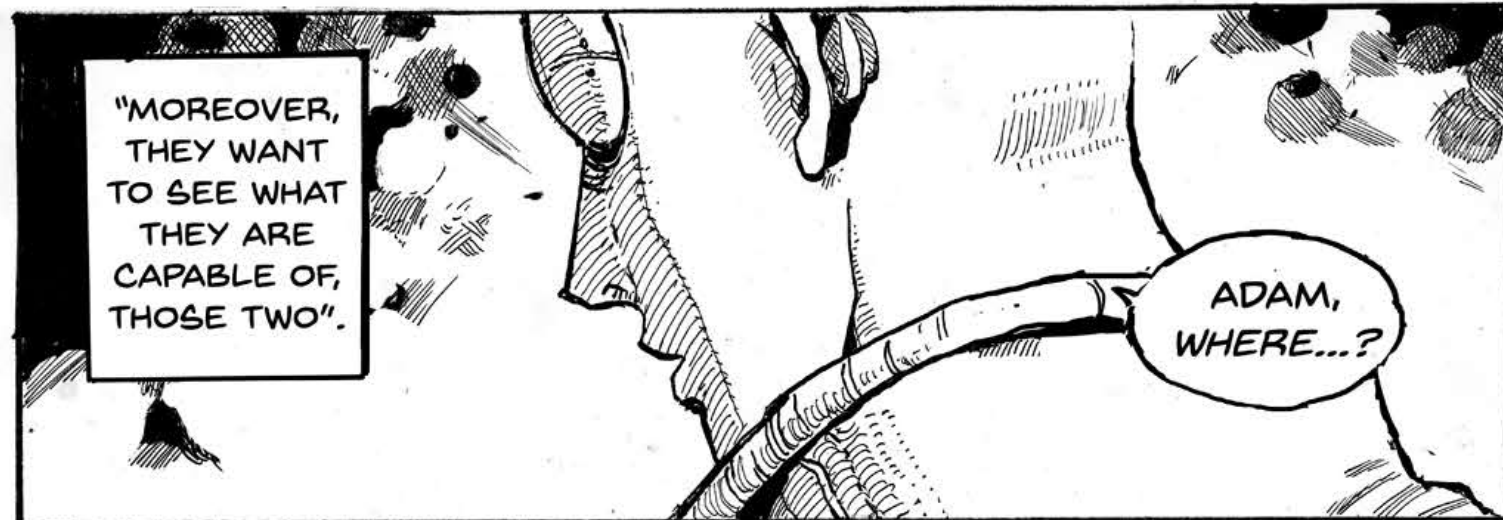
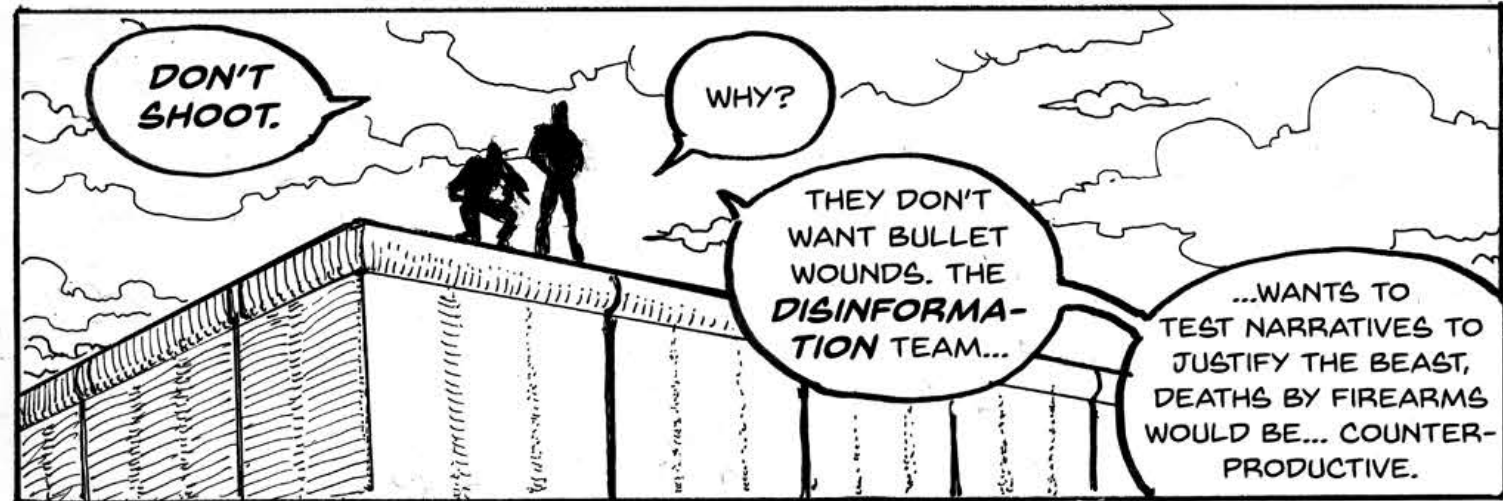
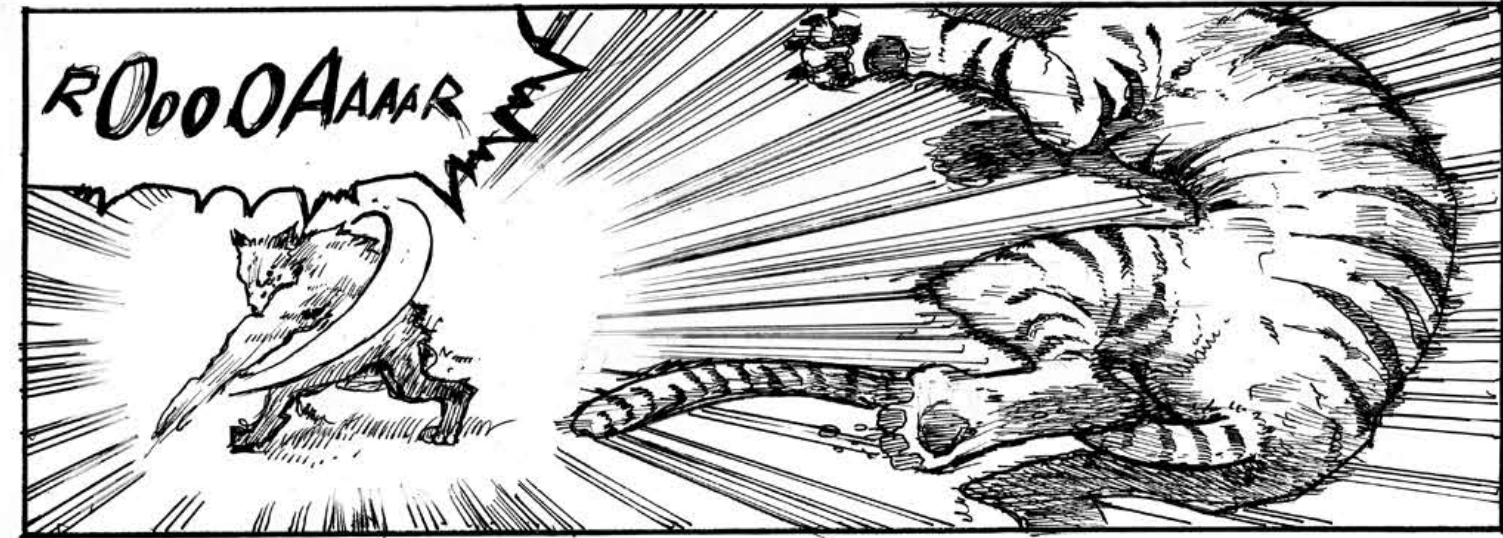
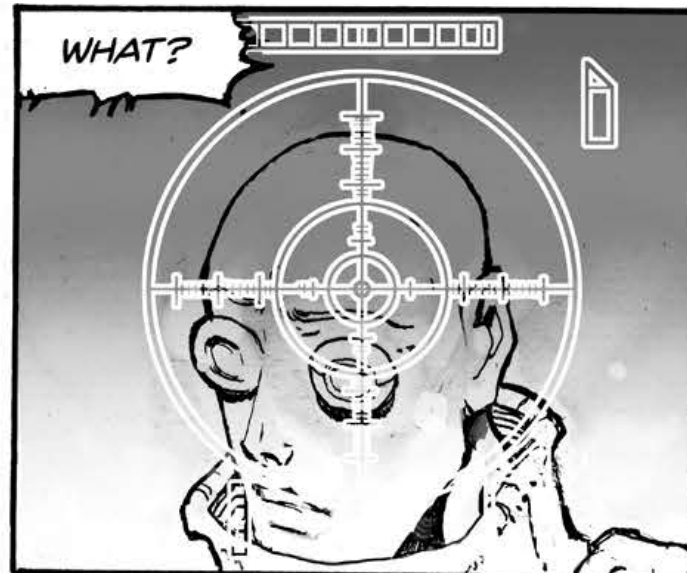
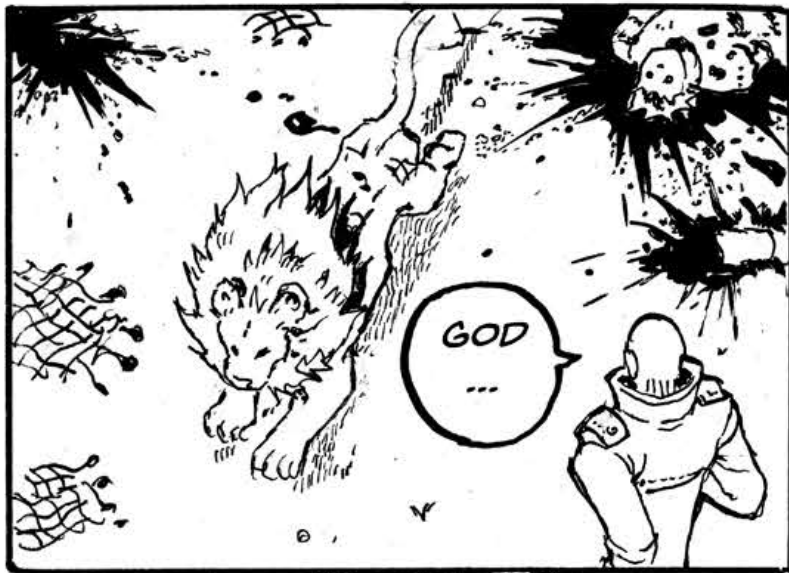
















TURN IT OFF.

"BREAKING NEWS..."

"...OUT OF BARCELONA ZOO, THERE IS AB..."

SO WHEN YOU CAME HERE DRESSED AS A GAS WORKER... YOU WERE ACTUALLY INVESTIGATING A CASE?

UH-HUH.

AND YET, YOU STILL FIXED THE HEATER...

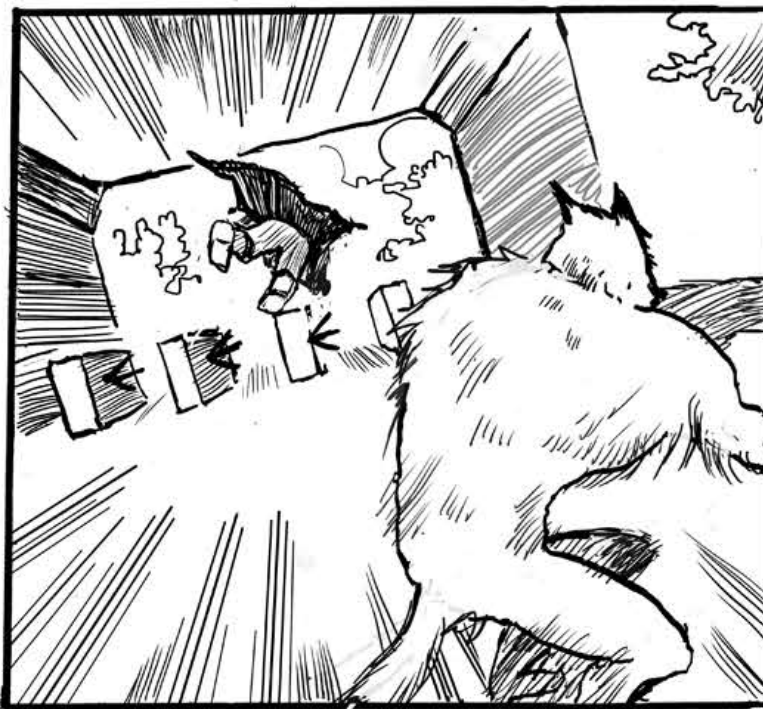
UH-HUH.



YOU'RE QUITE HARD-WORKING...



DO YOU STILL HAVE THE UNIFORM?



SOON, YOU'LL BE CHALLENGED.



WAIT... HE'S A WEREWOLF...



WHY HAVE YOU THROWN JACOB AWAY? WHY?

ALI, YOU THINK IT'S NORMAL TO ACT LIKE THAT BECAUSE I'VE THROWN YOUR **ROBOT TOY?**



YOU ARE TOO OLD TO BE PLAY...

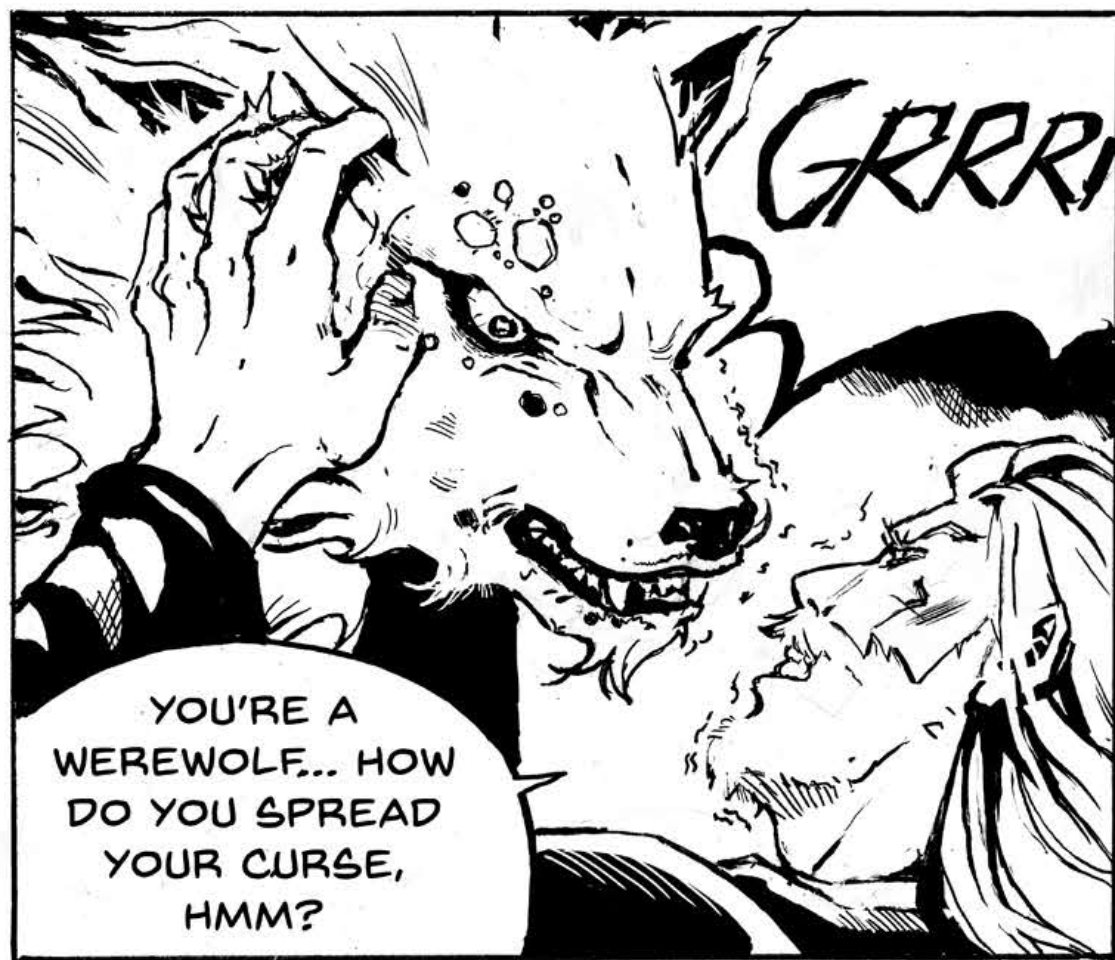
WHY AM I ALWAYS "TOO THIS" OR "TOO THAT"? WHY CAN'T I NEVER BE ANYTHING GOOD?



BUT... YOU'RE A GOOD GIRL, ALI... I'M ALWAYS SAYING IT...

IT'S JUST THAT YOU LOOK **RIDICULOUS** THROWING A TANTRUM FOR A TOY, YOU'RE **NOT** LIKE THIS, THAT'S ALL.

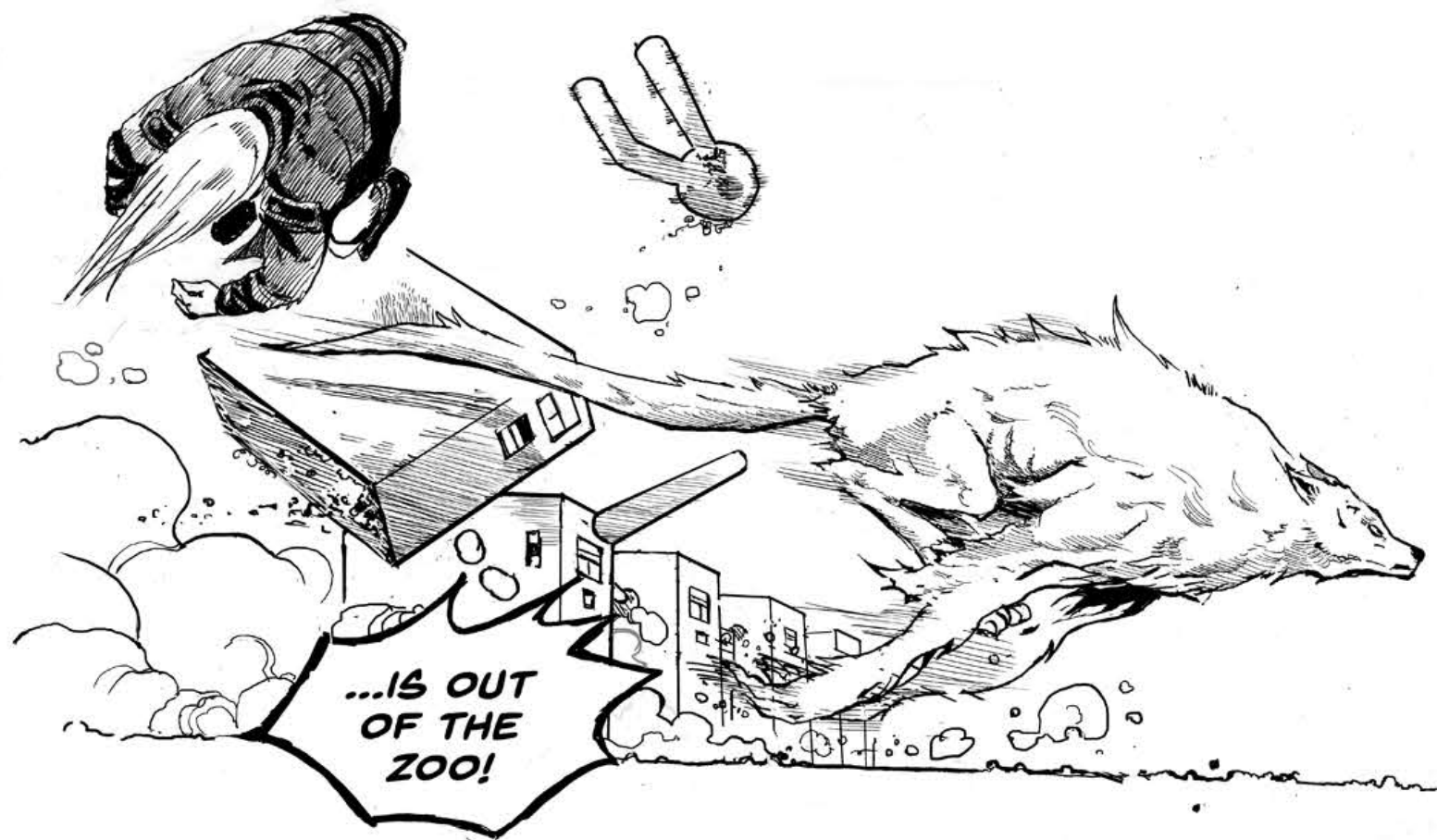




YOU'RE A  
WEREWOLF... HOW  
DO YOU SPREAD  
YOUR CURSE,  
HMM?



EXACTLY.



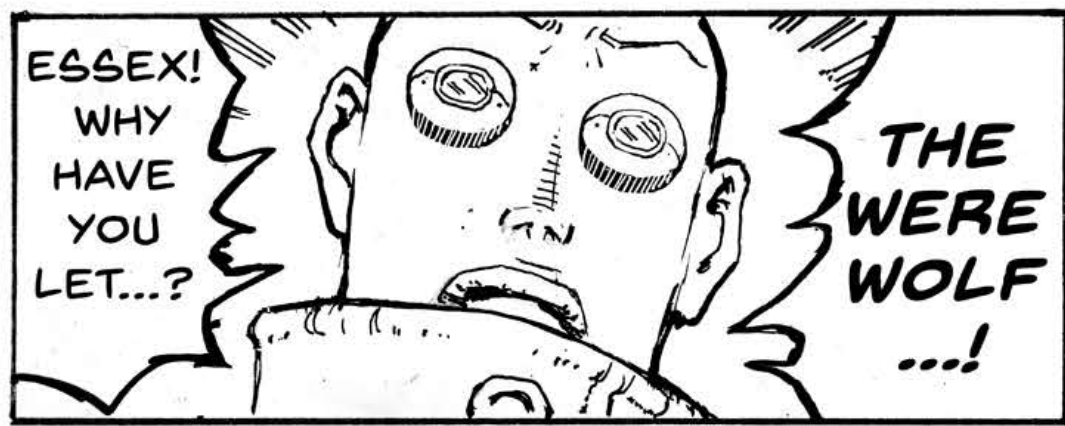
...IS OUT  
OF THE  
ZOO!



SECOND DOOR...

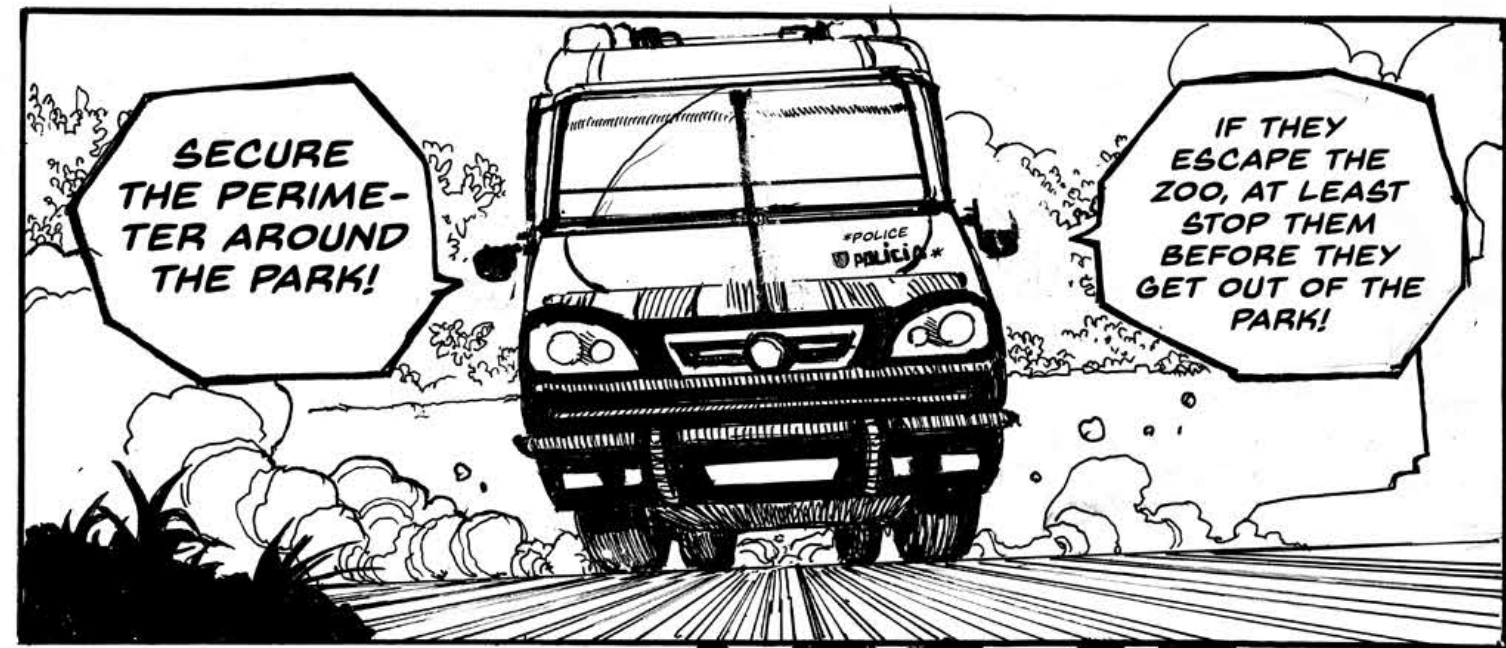


...HERE WE GOOOOOOSSHIIIIIIIIIIITTT!



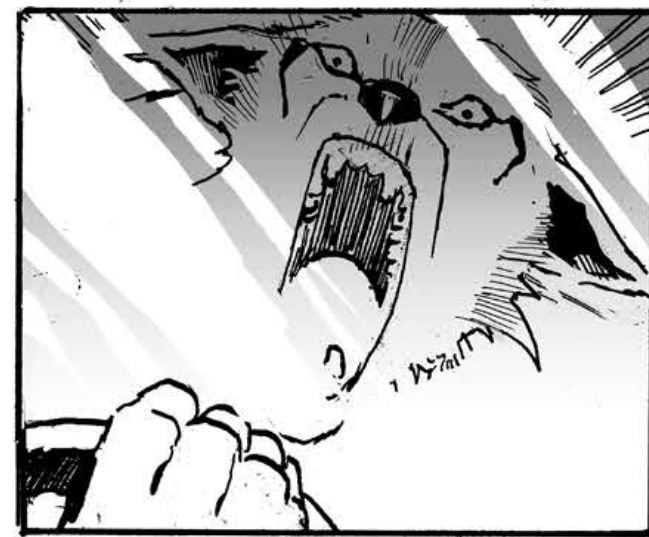
ESSEX!  
WHY  
HAVE  
YOU  
LET...?

THE  
WERE  
WOLF  
...!



SECURE  
THE PERIMETER  
AROUND  
THE PARK!

IF THEY  
ESCAPE THE  
ZOO, AT LEAST  
STOP THEM  
BEFORE THEY  
GET OUT OF THE  
PARK!







IT'S HOT TODAY, HUH...

IT'S SUMMER... AND WE'RE DONE WITH SELECTIVITY\* ...

\*SELECTIVITY: SPANISH EXAMS TO ACCESS COLLEGE.



ESSEX... WHY...? WHY DID YOU LET HIM BITE YOU?



I'M GONNA STEAL THIS POWER...



GIVE ME A SECOND, OKAY? STOP HIM FROM LEAVING THE PARK.

HOW? DO YOU THINK YOU ARE LIKE THAT TWILIGHT GIRL?



WHY JOURNALISM? YOU LIKED SCIENCE...



... RIGHT?



STOP HIM FROM LEAVING THE PARK. A WEREWOLF WHO TORE THROUGH A VAN.

THIS IS GETTING SO SURREAL I WOULDN'T BE SURPRISED TO SEE A FULL MOON NEXT TO THE SUN.

I DON'T KNOW... PEOPLE WORRY TOO MUCH ABOUT THIS STUFF...



IT'S A BIT RIDICULOUS.

I ENVY YOU. YOU SEEM SO RELAXED.



WELL,  
MATURING IS  
SEEING THAT  
THERE ARE  
THINGS THAT  
ARE NOT WORTH  
OBSESSING  
OVER, RIGHT?

THERE  
ARE NORMS  
AND YOU  
HAV...

## ...TO BE CONTINUED

UPSURGE IS AN ALMOST MONTHLY (40 DAYS) SERIES THAT STILL HAS A LONG WAY TO GO TO REACH THE INTENDED ENDING. HOWEVER, WE CAN'T KEEP DOING IT FOR "FREE" INDEFINITELY. IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US WHILE ALSO GETTING **EARLY ACCESS** TO AN ISSUE, **PREVIEWS** OF FUTURE EPISODES, OR **VIDEOS** AND TEXTS ABOUT OUR CREATIVE PROCESS, PLEASE CONSIDER SUPPORTING US THROUGH PATREON AT THE 3\$ PLEDGE LEVEL (LINK BELOW). IF WE HAVE ENOUGH HELP, WE'LL TURN UPSURGE INTO A **MONTHLY** SERIES. THANK YOU!

### LINKS:

OUR PATREON -> [PATREON.COM/UPSURGE](https://patreon.com/upsurge)

OUR FACEBOOK -> [FACEBOOK.COM/UP-SURGECOMIC](https://facebook.com/upsurgecomic)

THROW SOME PEANUTS TO THE APE -> [TWITTER.COM/SIMONOGATARI](https://twitter.com/simonogatari)

JA...

...JACOB?